

YUNUS EMRE BULTENİ ENSTİTÜSÜ

2017 / KASIM-ARALIK

TÜRK OKÇULUĞU
DÜNYAYA
YAYILIYOR



TÜRKÇE İNTERNETTE, CEPTE, HER YERDE

*Yunus Emre Enstitüsü
Türkçe Öğretim Portalı ile
Türkçe öğrenin.*



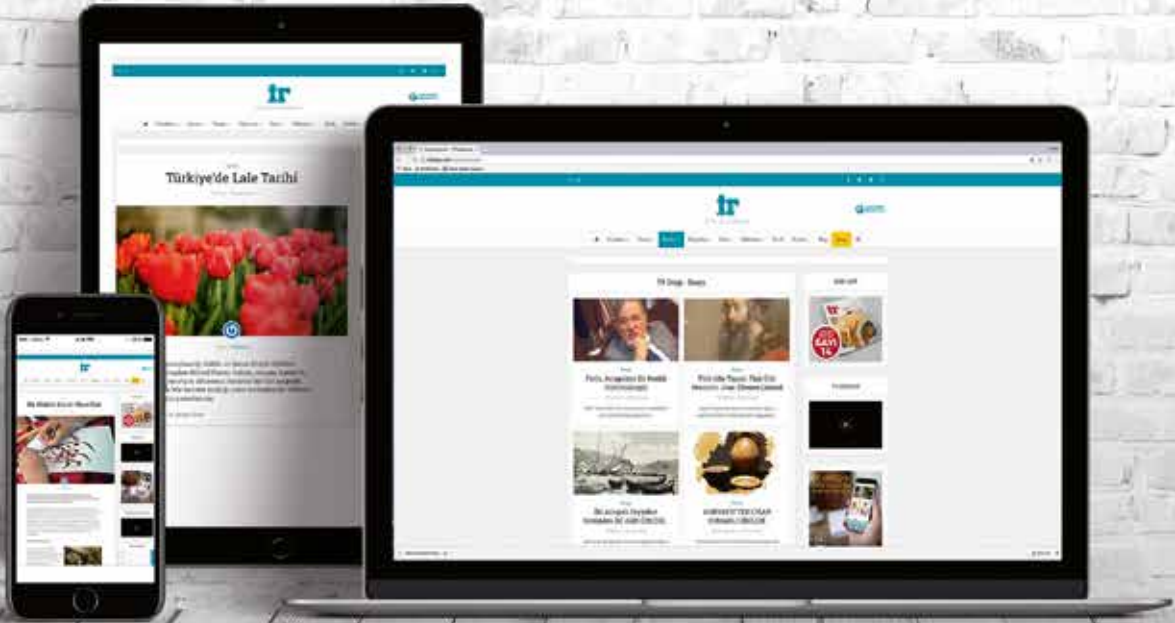


turkce.yee.org.tr



tr

Türkiye'nin Kültür Dergisi



/trdergisi



/trdergisi

www.trdergisi.com



 YUNUS EMRE
ENSTITÜSÜ



[/yee.org.tr](http://yee.org.tr)



[/yeeorgtr](https://www.facebook.com/yeeorgtr)



[/yeeorgtr](https://twitter.com/yeeorgtr)



[/yeeorgtr](https://www.instagram.com/yeeorgtr)



[/yeeorgtr](https://www.youtube.com/yeeorgtr)



[/yeeorgtr](https://plus.google.com/yeeorgtr)

Prof. Dr. Şeref Ateş
Başkan



2017 yılının son sayısında siz değerli okuyucularımıza merhaba,

Yoğun geçen bir yılı geride bırakmanın tatlı yorgunluğu ve başlayacak yepyeni projelerimiz müjdecisi bir yılı karşılayacak olmanın heyecanı içerisindeyiz.

Geçtiğimiz bir yıl içinde başlıca hedeflerimizden biri olan Türkçe öğretiminde uzun bir mesafe kat ettik. 5 kıtada 43 ülkedeki 54 Enstitümüz, Tercihim Türkçe Projesi kapsamında anlaşmalı olduğumuz okullar ve Türkoloji protokolü imzaladığımız üniversiteler çerçevesinde son 1 yılda 10 bin kişiye ulaştık. Enstitümüzün kuruluşundan bu yana ise 120 bine yakın kişiye Türkçe öğrettik. Bu rakamlar Türkçe Öğretim Portalı ile daha da katlandı. Portal, 9 ay gibi kısa bir sürede 65 bin kullanıcıya hizmet verdi. Bir başlı dili olan Türkçe sayesinde kültürlerarası diyalogun daha da pekişeceğine ve mesafelerin kılalacağına inancımız tam.

Yunus'un "Bizi bilmeyen ne bilsin" sözünün haklılığına inanarak bizi bizden tanımlan için başlattığımız kültürel diplomasi çalışmalarımız da hız kesmeden devam ediyor. 2016 yılında dönem başkanlığını üstlendiğimiz Küresel Kamu Diplomasisi Ağı (GPD-Net) ile Türkiye'nin bu alanda yaptığı çalışmaların izleyerek ulaştığımız ülke politikalarına yön verici çalışmalar yürütüyoruz.

Sadece 2017 yılında bine yakın kültür-sanat etkinliğimiz ile kültürel etkileşime de katkıda bulunduk. Alanında uzman yazar, yönetmen ve akademisyenler tarafından verilen söyleşilerden geleneksel el sanatları kurslarına, ünlü Türk sanatçıların sahne aldığı konserlerden Türk sinemasının geçmişten günümü-

ze en beğenilen örneklerinin izleyicileriyle paylaşıldığı sinema gösterimlerine, geleneksel Türk yemeklerinin eşsiz örneklerinin sunulduğu gastronomi eğitimlerinden Anadolu'nun yüzyıllık sanat birikiminin sunulduğu sergilere dek çok geniş bir yelpazede hem kısa hem de uzun soluklu projelerimizle Türkiye'yi tanıtmak da önceliklerimiz arasındaki yerini koruyor.

Kadim medeniyetimizin birikimlerini, ulaştığımız coğrafyalara aktarmanın ülkemize olduğu kadar

bu topraklarda yüzyıllar boyunca yaşamış medeniyetlere de bir borcumuz olduğu düşüncesiyle 2009 yılından bu yana Amerika'dan Asya'ya, Avrupa'dan Afrika'ya karşılaştığımız tüm kültürlerle kurduğumuz bağlar Yunus'un dediği gibi "Gelin tanış olalım işi kolay kılalım" düsturumuzla hayat buluyor.

Enstitümüzün yeni hedeflerinden bir tanesi de bilimsel etkileşim. Bu sayede Türkiye'nin akademik ve bilimsel birikiminin kapılanı dünyaya aralayan Enstitümüz, ülkemizin bilim dünyası

içindeki yerini pekiştirme gayretiyle yoluna devam etmektedir.

Kuruluşumuzdan bugüne geldiğimiz noktada Türkiye'nin uluslararası alanda bilinirliğini, güvenilirliğini ve itibarını arttıracak faaliyetlerimizle çok kısa zamanda uzun yollar kat ettiğimize inanıyor; "O hâlde devam" diyerek atacağımız daha nice adımları habercisi olacak yeni yılın tüm dünyaya başlı, hoşgörüyü ve esenlik getirmesini diliyoruz.

Keyifle okuyacağınız bir sayı olması dileğiyle.



**YUNUS EMRE
ENSTİTÜSÜ**



YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ KÜLTÜR MERKEZLERİ

A

- ABD-Maryland
- Afganistan-Kâbil
- Almanya-Berlin
- Almanya-Köln
- Arnavutluk-İşkodra
- Arnavutluk-Tiran
- Avusturya-Viyana
- Azerbaycan-Bakü

B

- Belçika-Brüksel
- Bosna-Hersek-Foynitsa
- Bosna-Hersek-Mostar
- Bosna-Hersek-Saraybosna
- Brezilya-Sao Paulo

C

- Cezayir-Cezayir

F

- Fas-Rabat
- Fransa-Paris

G

- Güney Afrika-Pretorya
- Gürcistan-Tiflis

H

- Hollanda-Amsterdam
- Hırvatistan-Zagreb

I

- İngiltere-Londra
- İran-Tahran
- İtalya-Roma

J

- Japonya-Tokyo

K

- Karadağ-Podgoritsa
- Katar-Doha
- Kazakistan-Astana
- Kosova-Prizren
- Kosova-İpek
- Kosova-Priştine
- KKTC-Lefkoşa

L

- Lübnan-Beyrut

M

- Macaristan-Budapeşte
- Makedonya-Üsküp
- Malezya-Kuala Lumpur
- Mısır-İskenderiye

- Mısır-Kahire
- Moldova-Komrat

P

- Pakistan-Karaçi
- Pakistan-Lahor
- Polonya-Varşova

R

- Romanya-Köstence
- Romanya-Bükreş
- Rusya Federasyonu-Kazan

S

- Sırbistan-Belgrad
- Somali-Mogadişu
- Sudan-Hartum

U

- Ürdün-Amman



**YUNUS EMRE
ENSTİTÜSÜ**

ISSN 2536-5061

Yayın Türü ve Basım Tarihi
Bülten (2 Aylık Global, Süreli Yayın)
Kasım-Aralık 2017

Yunus Emre Vakfı Adına Sahibi
Prof. Dr. Şeref Ateş

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Hüseyin Caner Akkurt

Genel Yayın Yönetmeni
Şenol Selçuk Turan

Editör
Ezgi Akseki İlkı

Fotoğraf
Yunus Emre Enstitüsü Arşivi

Yönetim Yeri
Anafartalar Mah. Atatürk Bulvarı
No: 11 Ulus / Ankara
T: 0312 309 11 88
F: 0312 309 16 15
www.yee.org.tr
iletisim@yee.org.tr

[/yeeorgtr](#)

[/yeeorgtr](#) [/yeeorgtr/](#)

[/user/yeeorgtr](#) [/+yeeorgtr/videos](#)

[/yeeorgtr](#)

Yapım

**cube
medya**

**Cube Medya Yayıncılık Tanıtım
Organizasyon Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.**

Genel Koordinatör
Omer Arıcı

Grup Direktörü
Mustafa Özkan

Yayın Editörü
Ayşe Nur Azca

Grafik Tasarım
Merve Aktaş

İletişim
www.cubemedy.com
info@cubemedy.com
T: +90 216 315 25 00

Baskı, Cilt
İMAK OFSET
Merkez Mah, Atatürk Cad. Göl Sok, No:1
Yenibosna 34192 Bahçelievler / İstanbul
Tel: 0212 656 49 97

Yayın Türü
Global, Süreli
Yunus Emre Enstitüsü Bülteni'nde yayımlanan yazı,
fotoğraf ve çizimlerden yayıncının izni alınmadan ve
kaynak belirtilmeden tam ya da parça alıntı yapılamaz.

18

20

8

LONDRA YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ

Yunus Emre Enstitüsü, Türkiye'yi, Türk dilini, tarihini, kültürünü ve sanatını tanıtmak amacıyla İngiltere'nin başkenti Londra'da 9 Ekim 2010 tarihinde açıldı.



14



TÜRK OKÇULUĞU DÜNYAYA YAYILIYOR



HARTUM YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ AÇILDI



BÖLGE STRATEJİLERİ İSTİŞARE TOPLANTISI İSTANBUL'DA YAPILDI

22

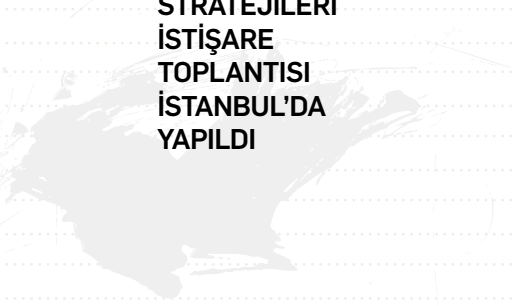
ZÜMRÜD-Ü ANKA MÜZİKALİ BALKANLARDA

T.C. Cumhurbaşkanlığı himayelerinde, Yunus Emre Enstitüsünün katkılarıyla sahnelenen "Zümrüd-ü Anka" Müzikali ilk yurt dışı gösterimini Balkanlarda gerçekleştirdi.

38

KARADAĞ'DA TÜRK KÜLTÜR GÜNLERİ

Podgoritsa Yunus Emre Enstitüsü ve Nikşiç Belediyesi iş birliğinde Nikşiç Tiyatro Salonunda "Türk Kültür Günleri" yapıldı.



26



**ANADOLU'NUN
RENKLERİ 5
KITAYA YAYILDI**

29



**TAHRAN'DA TÜRK
ŞİİRİ SÖYLEŞİSİ**

31



**LONDRA'DA
HARFLERİN
SANATA
DÖNÜŞTÜĞÜ
SERGİ**

34



**YUNUS EMRE
ENSTITÜSÜNE
"ALKIŞI
HAKEDEN" BİR
ÖDÜLÜ DAHA...**

40

**FİLİSTİNLİ MUHAMMED'İN
BAĞIMSIZ FİLİSTİN HAYALİ**

Muhammed, Yunus Emre Enstitüsünün 8'incisi düzenlenen "Türkçe Yaz Okulu" kapanışında bir mektup okumuştur. Kudüs ile ilgili gelişmeler o hayali bir kez daha hatırlattı.



London

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ







Yunus Emre Enstitüsü, Türkiye'yi, Türk dilini, tarihini, kültürünü ve sanatını tanıtmak amacıyla İngiltere'nin başkenti Londra'da 9 Ekim 2010 tarihinde açıldı.

Kuruluşundan bu yana düzenlenen Türkçe kursları ile farklı ülke, yaş ve mesleklerden 800'e yakın insana ulaşan Londra Yunus Emre Enstitüsü, iki ülke arasındaki kültürel etkileşimin güçlenmesine ve Türkçenin çok kültürlü bir dünya şehri olan Londra'da ilgililere ulaşmasına imkân sağlıyor.

Enstitünün yürüttüğü Türkoloji projesi kapsamında, İngiltere'nin en büyük, dünyanın ise en eski üniversitelerinden



olan Cambridge Üniversitesinde, yakın zamanda Türkçe derslerine başlandı. İki kurum arasında yapılan bir diğer proje ise Cambridge Üniversitesi Kütüphanesinde bulunan Türkçe el yazmalarının kataloglanması oldu. Bu proje ile 200'den fazla el yazmasının sistematik kaydı yapılarak, kataloglama ve veri tabanına aktarma çalışması tamamlanacak.

Ayrıca Londra Yunus Emre Enstitüsü bünyesinde düzenli olarak Osmanlı Türkçesi, ut, ney, hat kursları; ebru, tezhip, minyatür ve diksiyon atölyeleri düzenleniyor. "Genç Akademisyenler", "Şehir ve Medeniyet", "Kültür ve Sanat" isimli üç farklı seminer serisi kapsamında alanlarında uzman kişiler tarafından konferans ve söyleşiler gerçekleştiriliyor. Açılışından bu yana pek çok sanatsal faaliyete ev sahipliği yapan Merkez, Türkçe kursiyerlerinin yanı sıra sanatseverlerin de buluşma noktası olmaya devam ediyor.



LONDRA

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ



Mehmet Karakuş

Yerel Müdür

1968 yılında Amasya'da doğdu. İstanbul Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Kamu Yönetimi Bölümünden mezun oldu. Yüksek lisans ve doktora eğitimini İngiltere'de Newcastle Üniversitesinde tamamladı. Aynı üniversitede bir süre araştırmacı olarak görev yaptı. Çeşitli sivil toplum kuruluşlarında yöneticilik ve eğitim danışmanlığı yapan Karakuş, 2016 yılından beri Londra Yunus Emre Enstitüsünde müdür olarak görev yapıyor.



Kübra Yıldırım

Eğitim Koordinatörü

1987 yılında İstanbul'da doğdu. Sakarya Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümünde lisans eğitimini tamamladı. İstanbul Üniversitesinde Türk dili alanında yüksek lisans eğitimi aldı ve aynı üniversitede doktorasına devam ediyor. 2010-2013 yılları arasında İstanbul Kültür Üniversitesinde araştırma görevlisi olarak çalışan Yıldırım, 2014 yılından itibaren Londra Yunus Emre Enstitüsünde eğitim koordinatörü olarak çalışıyor.



Ayşe Gökçen Bekar

Yerel Kültür-Sanat Koordinatörü

1980 yılında Ankara'da doğdu. Ankara Üniversitesi Tarih Bölümünde lisans ve yüksek lisans eğitimini tamamladı. Tapu Kadastro Genel Müdürlüğünde ve Kültür ve Turizm Bakanlığında transkripsiyon ve belgesel projelerinde yer aldı. Londra'da Aga Khan Üniversitesinde yüksek lisans yaptı. 2012 yılından beri Londra Yunus Emre Enstitüsünde Osmanlı Türkçesi dersleri veren Bekar görevini 2016 yılından bu yana yerel kültür-sanat koordinatörü olarak sürdürüyor.



Alper Taş
Yerel Uzman

1980 yılında Sivas'ta doğdu. Selçuk Üniversitesi Resim İş Eğitimi dalında lisans eğitimi aldı. Azerbaycan Devlet Güzel Sanatlar Akademisinde yüksek lisansını tamamladı. Resim ve fotoğraf alanında dersler veren Taş, uluslararası sergilere katılarak ödüller aldı. 2010 yılından beri Londra Yunus Emre Enstitüsü bünyesinde yerel uzman olarak çalışıyor.



Sebahattin Abdurrahman
Yerel Kültür-Sanat Danışmanı

Gümölcine-Yunanistan doğumlu Abdurrahman, Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesinden mezun olduktan sonra Londra Üniversitesi Doğu ve Afrika Çalışmaları'nda (SOAS) yüksek lisansını yine aynı üniversitede doktorasını tamamladı. Azınlık Çalışmaları Merkezinde (SOAS) 2012-2014 yılları arasında araştırmacı olarak bulundu. Balkanlardaki Türk / Müslüman azınlıkların siyasal katılım konuları üzerine çalışmalar yürüttü. 2016 yılından beri Londra Yunus Emre Enstitüsü bünyesinde yerel kültür-sanat danışmanı olarak görev yapıyor.



Emel Albayrak
Yerel Sekreter

1985 yılında Kayseri'de doğdu. London Waltham Forest College'inden mezun oldu. South Bank Üniversitesi Adli Bilimler bölümünde lisans eğitimi aldı. 2011 yılından beri Londra Yunus Emre Enstitüsünde yerel sekreter olarak çalışıyor.



Sermet Çağan
Yerel Lojistik Personeli

1981 yılında Eskişehir'de doğdu. Uludağ Üniversitesi Makine Mühendisliği Bölümünden mezun oldu. 2006-2007 yıllarında gemi makine mühendisi olarak çalışan Çağan, 2015 yılından beri Londra Yunus Emre Enstitüsünde yerel lojistik personeli olarak görevini sürdürüyor.



Zlatka Kaptieva
Yerel Temizlik ve Servis Elemanı

1988 yılında Bulgaristan'da doğdu. Yugoapaden Üniversitesi Halkla İlişkiler Bölümünden mezun oldu. 2014 yılından bu yana Londra Yunus Emre Enstitüsünde yerel temizlik ve servis elemanı olarak çalışıyor.



Türk Kültürü

DÜNYAYA YAYILIYOR



Geleceğin okçuları İstanbul'da buluştu

Yunus Emre Enstitüsü ve Okçular Vakfının iş birliği ile hayata geçirilen Kemankeş Projesi'nin ilk aşaması olan "Türk Okçuluğu" eğitimi, 16 ülkeden 40 sporcunun katılımıyla 27 Kasım-4 Aralık tarihleri arasında İstanbul'da yapıldı.

Geleneksel Türk okçuluğunu dünyaya tanıtmak ve ata sporuna yeni sporcular kazandırmak amacıyla gerçekleştirilen proje kapsamında Almanya, Bosna-Hersek, Fas, Filistin, İran, Japonya, Katar, Kazakistan, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti, Lübnan, Malezya, Mısır, Polonya, Sırbistan, Sudan ve Ürdün'den sporcular İstanbul'da bir araya geldi.

Osmanlı menzil oku yapımından yay kuruluşuna, ok atma tekniklerinden Türk okçuluğu puanlama sistemine kadar ilgili tüm konuların öğretildiği eğitim programına katılan sporcular, verilen eğitimlerin yanı sıra İstanbul'un tarihî ve kültürel

mekânlarını da tanıma fırsatı buldu. Katılımcılar becerilerini sergiledikleri bir yarışmanın ardından sertifikalarını Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş, Okçular Vakfı Başkanı Haydar Ali Yıldız, Okçular Vakfı Mütevelli Heyeti Üyesi Bilal Erdoğan ve Eski Turizm Bakanı Bülent Akarcalı'dan aldı. Enstitü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş, sertifika töreninde yaptığı konuşmada 5 katada, 61 ülkede 54 Enstitü ve 139 irtibat noktasıyla Türkiye'nin birikimini ve değerlerini dünyaya tanıtan Yunus Emre Enstitüsünün, Türk okçuluğunu tanıtıcı eğitimler ve kültürel etkinliklerle ülkeler arasındaki dostluk ve kültür bağlarını güçlendirmeyi hedeflediğini kaydetti. Ateş, 200'ü kadın ve 350'si erkek olmak üzere 550 kişinin başvuru yaptığı İstanbul'daki eğitim için çeşitli sporları amatör ve profesyonel olarak icra eden 40 kişi seçildiğini belirtti. Ayrıca kursu başan ile tamamlayan kursiyerlerin Yunus Emre



Enstitüsünün "Türkçe Yaz Okulu" programına katılma hakkı kazandıklarını ve bir ay boyunca Türkçe eğitimin yanı sıra birçok tarihî ve kültürel mekâm tanıma fırsatı bulacaklarını açıkladı. Ateş, Kemankeş Projesi'ni başarıyla tamamlayan sporcuların Okçular Vakfı ve Yunus Emre Enstitüsünün düzenleyeceği yarışmalarda hem bireysel hem de takım olarak yarışacaklarını sözlerine ekledi.

Sertifika töreninin ardından sporcular, Vakıf Başkanı Haydar Ali Yıldız ve Vakıf Mütevelli Heyeti Üyesi Bilal Erdoğan ile birlikte ok atışı yaptılar.

Kemankeş Projesi devam edecek

Okçular Vakfı Başkanı Haydar Ali Yıldız, projenin diğer aşamasının Geleneksel Türk Okçuluğu seminer, sergi ve performans gösterilerinden oluşacağını belirterek, Yunus Emre Enstitüsü bünyesinde gerçekleşecek okçuluk kurslarını ilk etapta 16 ülkede hayata geçireceklerini belirtti. Sporcular, İstanbul Okçular Vakfında gerçekleşen yoğun eğitimin ardından





ülkelerindeki Yunus Emre Enstitülerinde hazırlanan sınıflarda eğitimlerine devam edecekler ve yeni öğrencilere eğitim verecekler. "Geleneksel Türk Okçuluğu" müfredatı kapsamında kendileri için hazırlanan kaynaklarla ve el yapımı okçuluk malzemeleriyle kurs alacak öğrenciler programın ikinci etabını da tamamlamış olacaklar. Proje ile birlikte Türk okçuluğuna ilgi duyan herkes, Yunus Emre Enstitülerinin okçuluk sınıflarında eğitim alma ve atış talimi yapma fırsatı elde edecek. Yıldız, Kemankeş Projesi'nin son aşamasının ise okçuluk kurslarına katılanların 2018 yazında İstanbul'da düzenlenecek büyük yarışmada hünelerini sergilemeleriyle tamamlanacağını da kaydetti. Okçular Vakfı Mütevelli Heyeti Üyesi Bilal Erdoğan da konuşmasında okçuluğun İslamiyet'ten önce Türklerin toplumsal hayatına damga vurduğunu dile getirerek "Kültür tarihimizin yapı taşlarından biri olan okçuluğumuzu dünyaya tanıtmak amacıyla hayata geçirdiğimiz Kemankeş Projesi, bu alandaki en kapsamlı projelerin başında gelmektedir." diye konuştu.

Hartum

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ AÇILDI



Kuruluş çalışmalarını 2015 yılında başlayan ve Kasım 2016 tarihi itibarıyla faaliyete geçen Hartum Yunus Emre Enstitüsü, Kültür ve Turizm Bakanı Prof. Dr. Numan Kurtulmuş ve Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş'in teşrifleriyle 22 Kasım'da resmî açılışını yaptı.

Açılış konuşmasını yapan Prof. Dr. Numan Kurtulmuş, Türkiye'nin Afrika açılım politikasına vurgu yaptı. Türkiye'nin Afrika'da elçiliği olmayan bir yerin neredeyse kalmadığını belirten Kurtulmuş, Sudan ve Türkiye'nin aynı kültürel köklerden, aynı inançtan geldiğini belirtti. Hartum Yunus Emre Enstitüsünde Türkçe öğrenmek için

sırada bekleyen üç bin öğrenci bulunduğunu da dile getiren Bakan Kurtulmuş, "Bu merkezimizi daha geniş binalarda açmak, yeni öğretmenler getirtmek ve Sudanlı kardeşlerimizi de burada öğretmen olarak yetiştirmek isteriz." diye konuştu.

Sudan Devlet Bakanı Haseberrusul Bedr ise Kültür ve Turizm Bakanı Numan Kurtulmuş vasıtasıyla Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'a teşekkürlerini iletterek, tartışılmaz tarihi bağlarla birbirine bağlı iki ülke olan Sudan ve Türkiye'nin dostluğunun bekasını diletti ve en kısa zamanda Türkiye'de Sudan Kültür Merkezinin açılmasına vesile olacağını müjdeledi.



Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş de Yunus Emre Enstitüsü'nün beş kıtada Türkiye'nin dünyaya açılan kültür kapısı olduğunu belirtti. Ateş, Millî Marşımızın şairi Mehmet Akif Ersoy'un "Gidelim bir yere, hatta şu bizim Sudan'a / Yeni bir medrese te'sis edelim urbana" dizelerini okuyarak başladığı konuşmasında, kardeşlik köprülerini pekiştirmek için Sudan'da bulduklarını dile getirdi.

Türk dili ve kültürünü Sudan'a tanıtmayı amaçlayan Enstitü'nün açılış törenine, Türkiye'nin Hartum Büyükelçisi Doç. Dr. İrfan Neziroğlu, TİKA Sudan Koordinatörü Celalettin Güngenci, Maarif Vakfı Sudan Direktörü Ömer Alçep, Sudan Devlet Bakanı Haseberrusul Bedr, Sudanlı Fikir Adamı Dr. Fatih Ali Hasaneyn, Muhammed Şerif, Sultan Ali Dinar'ın torunlarının yanı sıra Sudan'daki bazı sivil toplum kuruluşlarından temsilciler ve ülkede yaşayan Türk vatandaşları katıldı.

BÖLGE STRATEJİLERİ

İstisare Toplantısı

İSTANBUL'DA YAPILDI



Yunus Emre Enstitüsü, 2017 faaliyetlerini değerlendirmek ve 2018 bölge stratejilerini belirlemek amacı ile "Bölge Stratejileri İstisare Toplantısı" gerçekleştirdi.

30 Kasım-2 Aralık 2017 tarihleri arasında düzenlenen programın açış konuşmasını yapan Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş, "Türkiye'nin kültür diplomasisini yürütmek üzere kurulan Enstitümüz, uluslararası alanda Türkiye'nin bilinirliğini, güvenilirliğini ve itibarını artırmak için çalışıyor. Türkiye'ye yakın insan sayısı artsın, Türkiye'ye yakın olmasa bile Türkiye ile irtibatlı iş yapan insan sayısı artsın diyoruz. Yaptıklarımız bu temel misyona hizmet ediyor mu, burada bir mesafe kat ettik mi? her defasında sormamız



araya geldik ve onların kıymetli fikirleri ışığında yol haritamızı birlikte belirleyeceğiz." ifadelerini kullandı.

Yunus Emre Enstitüsü Ankara merkez çalışanları ile yurt dışında faaliyet gösteren merkez müdürlerini bir araya getiren toplantıda ünlü yönetmen Elif Dağdeviren, "Kültürel Diplomaside Sinema ve Uluslararası İmkânlar" konulu bir panel verdi. Elif Dağdeviren'in ardından "Bilim Diplomasisi ve Türkiye'nin İmkânları" konusunda konuşan Prof. Dr. Yusuf Baran'ın paneliyle ilk gün oturumları tamamlandı. Programın ikinci gününde ise Balkanlar, Doğu Avrupa, Batı Avrupa, Afrika, Asya ve Uzak Doğu masalarında 2018 yılında Enstitü tarafından uygulanacak bölgesel stratejiler üzerine grup çalışmaları yapıldı. Grup çalışmalarının ardından Gökhan Yücel, "Dijital Çağda Kültürel Diplomasi" konulu panel gerçekleştirdi. Programın son gününde ise gazeteci Ayşe Böhürler moderatörlüğünde ünlü yazar Alev Alatlı ile bir sohbet gerçekleştirildi.

gerekiyor. Bir yandan hız kaybetmeden hem yeni Enstitü açılması hem de eğitim, bilim ve kültür sanat alanındaki etkinliklerimiz devam ederken, diğer taraftan kurumsallaşma çalışmalarımız bütün hızıyla devam ediyor. Bu kapsamda, bu sene içerisinde tüm birimlerimiz ve Enstitülerimizin katkısıyla 2017-2018 Stratejik Planını revize ettik. Toplantımızın odak konusu olan bu plan doğrultusunda, 2018 yılında dünyanın dört bir köşesinde gerçekleştireceğimiz faaliyetler için bir yol haritası belirlemek amacı ile bugün burada bir araya geldik.

Stratejik Planın getirdiği önemli bakış açılarından biri Enstitümüzün, tüm iş ve faaliyetlerini beş ana eksen çerçevesinde tanımlanmış olmasıdır. Bildiğiniz üzere, bunlar kültürel etkileşim, yabancı dil olarak Türkçe, bilimsel ve akademik etkileşim, kültürel diplomasi ve kurumsal gelişim. 2018 yılında her ülke ve bölgenin şartlarını göz önüne alarak ve bu beş ilke ile ilişkilendirerek çalışmalarımızı sürdürmeliyiz.

Bu temel düstür doğrultusunda gelecek vizyonumuzu istişare etmek, yeni rotalarımızı şekillendirmek için tüm ülke temsilcilerimizle bir



Zümrüd-ü Anka

MÜZİKALİ BALKANLARDA



T.C. Cumhurbaşkanlığı himayelerinde, Yunus Emre Enstitüsü'nün katkılarıyla sahnelenen "Zümrüd-ü Anka" Müzikali ilk yurt dışı gösterimini Balkanlarda gerçekleştirdi.

Zümrüd-ü Anka Müzikali, TRT Genel Müdürlüğü Müzik Dairesi Başkanlığına bağlı 45 kişilik bir koro, orkestra ve dans ekibinden oluşuyor. Bu çerçevede Türk kültürünü yansıtan şarkı ve dans gösterileri sergilendi.

Müzikale ayrıca Türkiye Başbakanlık Tanıtma Fonu, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, T.C. Dışişleri Bakanlığı, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür A.Ş. ve Medya A.Ş. katkı sağladı.

Eser, İranlı şair Feridüddin Attar'ın, 1187'de yazmış olduğu "Mantık'ı-t-ayr" yani "Kuşların Dili" kitabından esinleniyor. Zümrüd-ü Anka, gerçek anlamda var olmak için yok olmayı göze alabilecek kadar,

korkulardan, bağlardan ve zaafardan anmanın, aydınlanmanın, kendine yapılan yolculuğun sembolü olarak kabul ediliyor.

Turne Selanik'te başladı

19 Kasım-3 Aralık 2017 tarihleri arasında gerçekleşen turnenin ilk durağı Selanik oldu. Müzikalle, kadim efsanenin konusu ve öğretileriyle harmanlanan kültürel değerlerimiz sanatseverlerin beğenisine sunuldu.

Müzikalin ikinci gösterimi Üsküp'te yapıldı

Zümrüd-ü Anka Müzikali, Balkan Turnesinin ikinci durağı Üsküp'te 20 Kasım'da Makedonyalılarla buluştu.

Üsküp Orduevinde gerçekleşen gösteri öncesi açış konuşmasını yapan T.C. Üsküp Büyükelçisi

Tülin Erkal Kara, Türkiye'nin kültür ve medeniyet birikiminden, demokrasi ve insan haklarından ödün vermeden ilerlediğini dile getirdi.

Üsküp Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Dr. Şemsettin Şeker de tekâmüle ulaşan bir varoluşu, yeniden doğuşu simgeleyen Zümrüd-ü Anka'nın, bu müzikal ile bütün insanlığa hitap ettiğini belirterek, "Ortak kültür havzasında bulunan hemen herkesin kendisinden bir şeyler bulacağı bu destansı müzikale ev sahipliği yaptığımız için fevkalade memnunuz." diye konuştu.

Müzikal, Balkan turnesinin 3. durağı Tiran'da

Balkan turnesinin üçüncü ayağı olarak Arnavutluk'un



başkenti Tiran'da 21 Kasım'da sahnelenen müzikale, Türkiye'nin Tiran Büyükelçisi Hidayet Bayraktar'ın yanı sıra ülkedeki kurum ve kuruluş temsilcileri ve sanatseverler yoğun ilgi gösterdi.

Basına açıklamada bulunan orkestra şefi Musa Göchmen yapımcılığını üstlendiği Zümrüd-ü Anka'nın Türk kültürünü farklı yönleriyle anlatan bir medeniyet müzikali olduğuna vurgu yaparak "İçinde Türk coğrafyasının bütün müziklerini bulabilirsiniz. Çok heyecanlı bir proje. Gittiğimiz her yerde büyük ilgiyle karşılanıyoruz. İnanıyoruz ki bu Balkan turnesinin



sonucunda çok değişik kalplere dokunacağız ve Anadolu'dan yayılan sevgi kültürünü hep beraber Balkanlarda kucaklamış olacağız." dedi.

24 Kasım'da Saraybosna'da sahne aldı

Bosna-Hersek'in başkenti Saraybosna'da sahnelenen Zümrüd-ü Anka Müzikali, Boşnak Kültür Merkezinde 24 Kasım'da sanatseverlerle buluştu.

T.C. Saraybosna Büyükelçisi Haldun Koç, yaptığı açış konuşmasında müzikalin Türk ve Balkan kültürünün benzer yanlarını ortaya koyduğunu ifade etti.

Belgrad'da sanatseverlerle buluştu

Zümrüd-ü Anka Müzikali, Belgrad'da Ulusal

Tiyatroda 26 Kasım'da sanatseverlerle buluştu.

Müzikali, Türkiye'nin Belgrad Büyükelçisi Tanju Bilgiç ve çok sayıda Türk kurum ve kuruluşlarının temsilcisi de izledi.

Bilgiç yaptığı konuşmada, müzikalin Sırbistan'ı Türk kültürüne yakınlaştıracakını ifade ederek, Anadolu esintilerini dinleme fırsatı bulan Balkan insanının müzikalde kendinden bir parça bulacağını belirtti.

Balkan turnesinin 6. durağı: Zagreb

Zümrüd-ü Anka Müzikali Balkan ülkeleri yolculuğu kapsamında 29 Kasım'da Zagreb'de sahne aldı. Zagreb Kukla Tiyatrosunda gerçekleştirilen gösterimde katılımcılar eşsiz bir görsel şölen yaşadı.





Gösterimine, başta T.C. Zagreb Büyükelçisi M. Babür Hızlan olmak üzere çok sayıda seçkin davetli katıldı.

7. durağı Bükreş

Zümrüd-ü Anka Müzikali'nin Balkan yolculuğunda 7. durağı Bükreş oldu. Selanik, Üsküp, Tiran, Saraybosna, Belgrad, Zagreb'den sonra 1 Aralık'ta Sinema Pro sahnesinde Bükreşli sanatseverlerle buluşan müzikalin açış konuşmasında T.C. Bükreş Büyükelçisi O. Koray Ertaş, iki ülke arasındaki dostluk bağlarının çok eskiye dayandığını ve Zümrüd-ü Anka Müzikali'nin de yeni bir bağ oluşturduğunu ifade etti. Müzikal, ülkemizin sahip olduğu eşsiz doğal, tarihî ve kültürel değerleri, en önemli iletişim aracı olan sanat yoluyla aktararak Bükreşlilere unutulmaz anlar yaşattı.

Müzikal Sofya'da sona erdi

Zümrüd-ü Anka Müzikali'nin son durağı, Bulgaristan'ın başkenti Sofya oldu. 3 Aralık'ta Merkez Orduevi Salonunda sahnelenen müzikal, davetlilerden yoğun ilgi gördü. Müzikalin aranjörü ve orkestra şefi Musa Göçmen, Balkan turnesini Bulgaristan'da tamamladıklarını belirterek, "Çok heyecanlı bir Balkan turnesinin 8. konseriyle son ayağı Sofya'dayız. Bu inanılmaz keyif, çünkü Bulgar seyircisiyle ilk defa buluşuyoruz. Bu müzikalin amacı her yerde topraklarından sevgi yükselen Anadolu'nun o havasını yansıtarak tüm kalplere dokunmaktır. Şimdiye kadar 7 konserde bunu gerçekten başarmış olduk." dedi. Türkiye'nin Sofya Büyükelçisi Hasan Ulusoy da Türkiye'nin kültürel geleneklerini temsil edilen bu gibi etkinliklerin organizasyonunu desteklemeyi sürdüreceğini belirtti.





ANADOLU'NUN RENKLERİ

5 Kutuya

YAYILDI

Yunus Emre Enstitüsü, dünyanın dört bir yanında yürütmekte olduğu kültürel diplomasi çalışmalarını ve Türkiye tanıtımını sürdürüyor. Pek çok kültür-sanat faaliyetini tek bir çatı altında toplayan "Colours of Anatolia / Anadolu'nun Renkleri" programı ile Türkiye'nin kültürel motifleri dünyanın beş kıtasında tanıtılıyor.

Kadeş Antlaşması temalı özel gösteri

Programda, Anadolu topraklarında yazılan dünyanın ilk yazılı banş antlaşmasından esinlenen müzik ve dans gösterisi Kadesh, geleneksel ve modern dansları harmanlayan ritmiyle seyircileri büyüleyen, gösteriye dünyaca ünlü ebru sanatçısı Garip Ay'ın perdeye yansıyan renkleri eşlik etti. Farklı etkinlikleri bünyesinde barındıran "Anadolu'nun Renkleri", Estonya'da Tallinn Üniversitesi, Letonya'nın başkenti Riga'da Letonya Kültür Akademisi, Litvanya'da Vilnius Kongre Salonu ve Beyaz Rusya Minsk'te Devlet Sendika binası gibi en seçkin salonlarda sanatseverlerle buluştu.

Letonya'da dans ve oyunculuk atölyeleri ilgi topladı

Anadolu'nun Renkleri programı kapsamında Letonya'da da kapsamlı etkinlikler düzenlendi. Türkiye'den gelen dans topluluğu ile Leton konservatuar öğrencileri Letonya Kültür Akademisinde ortak bir halk dansları atölyesi gerçekleştirdi. Ayrıca Riga'daki Kültür Akademisinde Arnavut asıllı oyuncu ve akademisyen Şükür Çavuşay, konservatuar öğrencileri ve tiyatro müdürünün katıldığı bir oyunculuk atölyesi düzenleyerek öğrencilerle deneyimlerini paylaştı. Riga Büyükelçiliğinde Sanatçı Garip Ay gerçekleştirdiği ebru gösterisi ile katılımcılardan büyük beğeni aldı. Yunus Emre Enstitüsünün iş birliği içinde olduğu Vilnius Devlet Üniversitesinde Türk Dili ve Edebiyatı öğrencisi olan Ema Pavelkyte de Litvanca ve Türkçe şarkılar söyledi. *Memleketim* adlı şarkı büyük alkış topladı. Ardından sahnelenen Kadesh Dans Gösterisi, dansçıların muhteşem performansları ile göz doldurdu.



Minsk'te sanat ve bilim iç içe

Türkiye ve Beyaz Rusya arasındaki resmî ilişkilerin 25. yıl dönümüne rastlayan Anadolu'nun Renkleri programında, Minsk'te Reha Ermumcu'dan kanun dinletisiyle birlikte Beyaz Rusya İlimler Akademisinde Prof. Dr. Bilge Demirköz'ün konuşmacı olarak katıldığı bir konferans gerçekleştirildi. İsviçre'deki Avrupa Nükleer Araştırma Merkezinde (CERN) Türkiye adına çok büyük çalışmalara imza atan Demirköz, 2017 yılını "Bilim ve Teknoloji Yılı" ilan eden Beyaz Rusya'da, alanıyla ilgili son gelişmelere ve Türkiye'nin bilim ve teknolojik birikimine dair bir konuşma yaptı.

Anadolu'nun Renkleri bu kez Japonya'da

Türkiye'nin kültürel motiflerini dünyanın beş kıtasına taşıyan program Tallinn, Riga, Vilnius ve Minsk'in ardından Tokyo'da büyük bir ilgi ile karşılandı. İki ülke arasındaki kültür köprüsünü daha da güçlendirmeyi hedeflediklerini belirten Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş, dünya toplumlarının Türkiye'yi daha yakından ve doğru kaynaklardan tanımasını amaçladıklarını, bu doğrultuda pek çok projeye imza atıldığını söyledi. Prof. Dr. Ateş, "Enstitü olarak beş kıtada binlerce insana ulaşıyoruz. Kültürümüzün bütün renklerini kuşatan bu faaliyetler sayesinde yüz binlerce insanla yüz yüze temas kurma ve kendimizi anlatma imkânı yakalıyoruz, kültürler ve ülkeler arasında kuvvetli bağlar oluşturuyoruz. Japonya ve Türkiye kültürel ve geleneksel anlamda birbirine oldukça yakın ve güçlü bağları olan iki ülke. Bu bağların güçlendirilmesi ve gelecek nesillere aktarılması için çalışmalarımız sürecektir." dedi. Tokyo Shibuya City Owada Kültür Merkezinde 18 Ekim'de gerçekleşen Kadesh Japon Türk Ortak Dans Gösterisi ve Ebru Performansı büyük ilgi ile

izlendi. Programda, Anadolu topraklarında yazılan dünyanın ilk yazılı banş antlaşmasından esinlenen müzik ve dans gösterisi Kadesh, geleneksel ve modern dansları harmanlayan ritmiyle izleyicileri büyüleyen, gösteriye dünyaca ünlü ebru sanatçısı Garip Ay'ın perdeye yansıyan renkleri eşlik etti.

"Sultan Bestekârlar" Brezilya ve Arjantin'de

II. Beyazid, I. Mahmut, III. Selim, IV. Murat, Sultan Abdülaziz ve V. Murad gibi bestekârlıklarla de Türk musikisine büyük eserler kazandırmış Osmanlı padişahlarının bestelerinden oluşan repertuvarın icra edildiği, 9 Kasım'da Brezilya'nın Sao Paulo şehrindeki MIS-Museu da Imagem e do Som'da gerçekleşen *Sultan Bestekârlar Konseri*'nin bir sonraki durağı ise Arjantin oldu. 13 Kasım'da başkent Buenos Aires'teki National Library of Argentina'da gerçekleşen konser izleyenleri hayran bıraktı. *Sultan Bestekârlar Konseri*'nde orkestra şefi ve besteci Musa Göçmen, günümüz müzikal ve orkestral bakış açısıyla Osmanlı padişahlarının eserlerini işleyerek evrensel bir üslupta dinleyiciye sundu.

Yunus Emre Enstitüsünün geçen Nisan ayında Kudüs ve Tel Aviv'de başlatılan "Colors of Anatolia-Anadolu'nun Renkleri" programı; Estonya, Letonya, Litvanya, Beyaz Rusya, Japonya, Arjantin ve Brezilya'nın ardından İsrail, Hindistan ve Amerika'daki etkinliklerle devam edecek.



GÖNÜL ELÇİLERİNİN

Türkiye'de

BAYRAM COŞKUSU



Yunus Emre Enstitüsü vasıtasıyla dünyanın farklı noktalarında Türkçe öğrenen ve hâlihazırda Türkiye'de eğitim gören 40 yabancı öğrenci, Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun 94. yılı kutlamaları kapsamında Ankara'da düzenlenen geçit törenine katıldı.

Okçular Tekkesi, Tarihi Osmanlı Birliği, millî sporcular, Ampute Millî Futbol Takımı, Motorlu Polis ve Jandarma Ekibi, Motorlu Zabıta Ekibi, seçmenler, halk oyunları ekipleri ve çok sayıda vatandaş katıldı.

Yeni meclisten eski meclise yürüdüler

Tören, tarihteki 16 Türk devletini temsil eden bayraklarıyla Mehteran Birliği'nin Konseri ile başladı. Saat 12.00'de başlayan konseri karma bando tarafından verilen konser takip etti. Saygı duruşu ve İstiklal Marşı'nın okunmasının ardından Cumhuriyet Bayramı geçit töreni, TBMM ile Eski Meclis arasında yapıldı. Gazileri taşıyan araçların öncülük ettiği kortejde, Yunus Emre Enstitüsü'nün kültür elçileri yabancı öğrenciler, toplumun farklı kesimlerinden bir araya geldiği kalabalık kortejle birlikte TBMM binasından Eski Meclis'e yürüdüler. Korteje, bando ve mehteran takımı, askerler, öğrenciler, izciler, Çanakkale, Kurtuluş Savaşı, Kore ve Kıbrıs zaferleri ile 15 Temmuz darbe kalkışmasına karşı verilen büyük mücadelenin gazileri,



MAKEDONYA'DA OSMANLI DÖNEMİ

Kadın Kıyafetleri SERGİSİ



Üsküp Yunus Emre Enstitüsü ve Makedonya Müzesi ortaklığında, *Makedonya'da Osmanlı Dönemi Şehir Kadın Kıyafetleri Sergisi* açıldı.

Makedonya Müzesi Sergi Salonu'nda gerçekleşen açılışta konuşan Üsküp Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Dr. Şemsettin Şeker, Türkiye ve Makedonya arasındaki ortak kültüre, değerlere ve tarihe atıfta bulunarak, "Sergideki giyim kuşam gibi maddi kültür unsurlarına bakıldığı zaman Makedonya'daki Makedon, Arnavut, Sırp, Ulah, Boşnak gibi farklı etnik kökenlerin aslında ortak zevk ve estetik algı ile aynı havzadan beslenen gelenek-göreneklere bağlı bulunduğunu görürüz. Bu sergi vesilesi ile hem ortak değerlerimizi tanıtmayı hem de

tarihe karşı oluşmuş birtakım önyargıların ortadan kaldırmayı amaçlıyoruz." ifadelerini kullandı.

Makedonya Müzesi Müdür Vekili Gordan Nikolov da sergi ile toplumları birleştiren unsurları göstermeyi amaçladıklarını belirterek, "19'uncu ve 20'nci yüzyılın modası bu topraklardaki tüm etnik toplulukların sembolüdür. Burada gördüğümüz giysiler hem Müslüman hem de Hristiyan kadınlar tarafından giyilmiştir." diye konuştu.

Programı, T.C. Üsküp Büyükelçiliği İkinci Kâtibi Ülker Yann, Maarif Vakfı Üsküp Müdürü Mustafa Dillioğlu'nun yanı sıra bürokratlar, akademisyenler, basın mensupları, sivil toplum kuruluşu temsilcileri ve çok sayıda Üsküplü katıldı.

TAHRAN'DA

Türk Şiiri SÖYLEŞİSİ

Tahran Yunus Emre Enstitüsü, Osman Özbahçe ve Hakan Şarkdemir'in katılımı ile Türk şiirinin konuşulduğu iki söyleşi gerçekleştirdi. Konuşmasında Türk şiirindeki yaşanan değişim ve dönüşümlerden bahseden Özbahçe, Türk şiirinde 2000'li yılları bir manifestolar dönemi olarak tanımladı. Panelde "Türk Şiiri: Modern Postmodern ve Sonrası" başlıklı konuşması ile katılan Hakan Şarkdemir ise şiirin bir yandan felsefi düşüncüyü bir yandan da devrimci düşüncüyü beslediğini belirterek bu düşüncenin en somut örneğinin modern Türk şiiri olduğunu belirtti.

İran'daki şiir ortamı da konuşuldu

Tahran'daki ikinci program 25 Ekim Çarşamba günü Buhara dergisi iş birliği ile Platform Darbest Salonu'nda gerçekleşti. İranlı şairlerin de dinleyici olarak hazır bulunduğu programa Osman Özbahçe ve Hakan Şarkdemir'in yanı sıra Kebuter Erşedi ve Ferzane Kavvami gibi kadın şairler de şiirleri ile

katıldılar. Buhara dergisi Yazı İşleri Müdürü Ali Dehbaşı'nın yönettiği programın başında Erşedi, son otuz yılda İran'da birçok şiir akımının ortaya çıktığını ve bunlar hakkında çok ciddi tartışmalar olduğunu dile getirdi ve tartışmaların son yıllarda sosyal medya üzerinden devam ettiğini belirtti.



KÖLN'DE *Istanbul* ŞEHİR TARİHİ KONFERANSLARI

Köln Yunus Emre Enstitüsü ve Köln Üniversitesi iş birliği ile düzenlenen "İstanbul Şehir Tarihi Konferansları" başladı.

"Konstantiniyye'den İstanbul'a-Bir Metropolun Değişimi" adlı konferans dizisi, Köln Yunus Emre Enstitüsünde gerçekleştirildi.

Açış konuşmasını yapan Köln Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Dr. Yılmaz Bulut, İstanbul ve Köln arasındaki kardeş şehir

anlaşmasının 20. yılı sebebiyle Köln'de çeşitli etkinlikler yaptıklarını belirtti. Etkinlikleri saygın ortaklarla yapmaya gayret ettiklerini söyleyen Bulut, Köln Üniversitesiyle üçüncü konferans dizisini gerçekleştirmekten mutluluk duyduklarını sözlerine ekledi.

"İstanbul Tarihinde Su Tedarik Sistemleri" adlı konferans ile etkinlik dizisinin açılışını gerçekleştiren İstanbullu Arkeolog Dr. Kerim Altuğ, şehre Bizans ve Osmanlı İmparatorluğu dönemlerinde kurulan su sistemlerini tanıttı.

Saygın bilim adamları tarafından verilecek toplam 11 konferanstan oluşacak program, Avrupa'nın kapısı olan İstanbul'un şehrsel gelişimine topografik izler aracılığıyla ışık tutacak.

Köln Yunus Emre Enstitüsü ve Köln Üniversitesinde gerçekleştirilecek konferanslar arasında "Mimar Sinan", "18. Yüzyılda bir Osmanlı Sünnet Düşünü", "Seyyahların Gözüyle Sultan ve Kayzer Arasındaki İstanbul", "19. Yüzyılda İstanbul" gibi kamuoyunun ilgisini çekecek sunumlar ve sergiler bulunuyor.



SARAYBOSNA'DA *Geleneksel Türk Müziği* VE BOSNA-HERSEK FOLKLORU" KONSERİ

Saraybosna Yunus Emre Enstitüsü ile Saraybosna Kantonu Kültür Merkezi tarafından düzenlenen Filigran Festivali kapsamında Boşnak Kültür Merkezinde "Geleneksel Türk Müziği ve Bosna-Hersek Folkloru" Konseri gerçekleştirildi.

"Ortak kültürü yaşatmak bizim görevimiz"

Açılış konuşmasında Türkiye ile Bosna-Hersek arasında ortak tarih, kültür, sanat ve edebiyatın bulunduğu dikkat çeken T.C. Saraybosna Büyükelçisi Haldun Koç, ortak kültürel mirasın yaşatılmasında her ülkeye büyük görevler düştüğünü belirtti.

"Festivali gelecek yıllarda da devam ettirmeyi planlıyoruz"

Saraybosna YEE Müdürü Mehmet Akif Yaman da Filigran Festivali kapsamında üç gün boyunca geleneksel Türk müziğinden Boşnak el sanatlarına, farklı alanlarda birçok eğitimin verildiğini belirterek festivali gelecek yıllarda da yapmayı planladıklarını belirtti. Açış konuşmalarının ardından 2016-2017 eğitim-öğretim yılında Saraybosna Yunus Emre

Enstitüsü Türkçe kurslarına katılan ve başarılı olan kursiyerlere sertifikaları ve Filigran Festivali'ne katkı sağlayanlara teşekkür belgeleri verildi. Bosna-Hersek halk oyunları gösterisi ile başlayan konser, Türkiye'den gelen saz sanatçılarının performansı ve yerel sanatçıların seslendirdiği ezgilerle tamamlandı.



LONDRA'DA

Harflerin Sanata DÖNÜŞTÜĞÜ SERGİ



Londra Yunus Emre Enstitüsü, Kültür ve Turizm Bakanı Prof. Dr. Numan Kurtulmuş'un teşekkürleriyle Trakya Üniversitesi Öğretim Üyesi Dr. Ömer Kasım'ın ve emekli İngiliz diplomat Terence Clark'ın modern ve geleneksel tarzda ortaya koydukları hat eserlerinden oluşan serginin kapılarını 7 Kasım günü sanatseverlere açtı.

Kurtulmuş: "Kaligrafi, geleneksel İslam sanatlarının en güzel formlarından birisidir"

Londra Kültür ve Turizm Ofisi iş birliği ile biri doğu biri batıda farklı sosyal çevrelerde yetişen iki hattatın İslam sanatına duydukları aşk ve yeteneklerini buluşturan serginin açılışında konuşma yapan Kültür ve Turizm Bakanı Numan Kurtulmuş, hat sanatının gelişimine ve tanıtımına katkı sağlayan bu serginin sanata verilen değer de bir göstergesi olduğunu söyledi. Bakan Kurtulmuş, "Kaligrafi, geleneksel İslam sanatlarının en güzel formlarından birisidir. Aslında alfabe harfleri aynı, herhangi bir şekilde yazdığımız yazıdaki harf, bilgi, form değişmiyor ama kaligrafi vasıtasıyla İslam'ın bu muhteşem sanatını kullananlar, asırlar içerisinde tabiri caizse harflerin her birisini konuşturmuşlar." diyerek sanatçıları tebrik etti. Osmanlı Hanedan üyelerinin de katıldığı sergi açılışına ayrıca Londra Büyükelçisi Abdurrahman Bilgiç başta olmak üzere Irak Büyükelçiliğinden de önemli diplomatlar teşrif ettiler. Basının büyük ilgi gösterdiği gecede Reuters, BBC Arapça, Al Arabiy TV sanatçılarla ve katılımcılarla röportaj yaptılar. İlk sanat eğitimini Bağdat Üniversitesinde almış ve daha sonra çalışmalarını Türkiye'de yürütmüşten Musul'da doğup



büyüyen Irak kökenli Kasım'ın, sergide on altı eseri bulunuyor. Irak'ta büyükelçilik yapan ve buradaki süresi boyunca hat eğitimi alan İngiliz Diplomat Clark ise hat ve İslami desenlerden oluşan çalışmalarına İngiltere'de devam ediyor. Sergideki yedi eser ise Clark'a ait. Clark, Rûmi, Abu Nuwas gibi üstatların şiirlerinden esinlenerek daha çok modern tarzda sanatını ifade ederken Kahya ise daha çok huruf-ı mukattaa çalışmalarına yer veriyor. İki sanatçının özgün çalışmalarında oluşan sergi, 8 Aralık tarihine kadar ziyarete açık kaldı.

BÜKREŞ'TE

Golden Horn

BRASS KONSERİ

Yunus Emre Enstitüsünün Romanya'da bulunan merkezlerinin altıncı kuruluş yılı dönümleri Golden Horn Brass'ın verdiği konserle kutlandı.

T.C. Bükreş Büyükelçiliği, Türk Hava Yolları ve Anchor Group'un katkılarıyla düzenlenen konsere, Türkiye Büyükelçisi Osman Koray Ertaş başta olmak üzere, üst düzey yetkililer ve çok sayıda davetli katıldı.

Büyükelçi O. Koray Ertaş açış konuşmasında, Romanya ve Türkiye arasında güçlü kültürel bağlar bulunduğunu ve bu

bağları daha da güçlendirerek sürdürmek istediklerini dile getirdi.

Konserin ev sahipliğini yapan Bükreş Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Tuna Balkan ise dünyanın dört bir yanında faaliyet gösteren Yunus Emre Enstitülerinin kültür köprüleri kurmaya devam etmekte olduğunu ifade etti. 2011 yılından bu yana Romanya'da faaliyet gösteren Yunus Emre Enstitüsünün gerçekleştirdiği etkinlikler kapsamında düzenlenen bu konserin de önemli bir köprü vazifesi üstlendiğini dile getiren Balkan, "Bükreş ve Köstence'deki Enstitülerimiz aracılığıyla düzenlediğimiz her etkinlikle hem geçmişten gelen kadim kültürümüzü hem de çağdaş kültürümüzü Romen halkına tanıtmaya devam ediyoruz. Gerçekleştirdiğimiz her etkinlikle Türk ve Rumen toplumlarının birbirlerine ne kadar yakın ve ortak değerlere sahip olduğunu bir kez daha anlıyoruz." şeklinde konuştu.

Begüm Gökmen'in kurduğu ödüllü müzik grubu Golden Horn Brass, dünya müziklerinin seçkin örneklerinin yanı sıra Anadolu türküleriyle davetilere unutulmaz bir gece yaşattı. Bükreş Millî Tiyatrosunda gerçekleşen konsere Rumen ve Türk vatandaşlar büyük ilgi gösterdi.



Koroğlu,

TİYATRO SAHNESİNE TAŞINDI

Bakü Yunus Emre Enstitüsü organizasyonu ile Koroğlu Destanı'ndan uyarlanan *Aşk-ı Nigar* isimli tiyatro oyunu Azerbaycan Genç Tamaşacılar Tiyatrosu'nda sahnelendi.

Genç Tamaşacılar Tiyatrosu oyuncularının rol aldığı oyunun senaristliğini Amaliya Ömerova, yönetmenliğini Behram Osmanov'un üstlendi.

Azerbaycanlı sanatseverlerin ilgiyle izlediği oyunla ilgili Bakü Yunus Emre Enstitüsü Müdürü İbrahim Yıldırım, basın mensuplarına açıklamada bulundu. Koroğlu'nun hem aşık geleneğini sürdürdüğünü hem de iyilik ve doğruluğu savunan bir yiğit olduğunu dile getiren Yıldırım, Koroğlu'nun hayatını sahneye koyma önerisinin sıcak karşılandığını ve böylece etkinliği gerçekleştirebildiklerini vurguladı. Yıldırım, Koroğlu'nun sadece Türkiye ve Azerbaycan'ın değil, tüm Türk dünyasının ortak kahramanı olduğunu da sözlerine ekledi.



KÖLN'DE

Istanbul-Köln

DOSTLUK SERGİSİ



Köln Yunus Emre Enstitüsü ve İstanbul- Köln Kardeş Şehir Derneği, Köln Anakent Belediyesi desteğiyle Lichthof Sanat Merkezinde ortaklaşa fotoğraf sergisi açtı.

Köln ve İstanbul fotoğraflarının yer aldığı seçki, Könlü fotoğraf sanatçıları Harald Schwerfeger, Wolfgang Rieger ve Holger Schnapp ile İstanbullu fotoğraf sanatçısı Tuna Yılmaz'ın karelerinden oluştu.

İstanbul-Köln Kardeş Şehir Anlaşmasının ve Kardeş Şehir Derneğinin kuruluşunun 20. yıl dönümü vesilesiyle açılan sergide konuşan Lindenthal Belediye Başkanı Helga Blömer-Freker, iki kenti kapsayan etkinliklerin ülkeler arası kültür ve sanat bağlarının güçlenmesine katkı sunacağını belirtti.

Sergiye ev sahipliği yapan Köln Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Dr. Yılmaz Bulut, iki kentin çok kültürlü ve kültürlerarası iletişime verdiği değere vurgu yaptığı konuşmasında, yıl içerisinde düzenledikleri çeşitli faaliyetlerle Türk-Alman toplumu arasındaki dostluğu güçlendirmeye çalışıldıklarını söyledi.

Yunus Emre Duo Grubu, İstanbul müzikleri ile eşlik ettiği ve yoğun ilgi gören fotoğraf sergisi, Lichthof Sanat Merkezi'nde üç hafta boyunca ziyarete açık kaldı. Program kapsamında 25 Kasım akşamı Köln Yunus Emre Enstitüsünde "İstanbul ve Köln'de Fotoğraf Sanatı" başlıklı bir panel de düzenlendi.

"Yunus

BİR SÖZ SÖYLEMİŞ HIÇBİR SÖZE BENZEMEZ"

T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı desteğiyle sahnelenen "Yunus Bir Söz Söylemiş Hiçbir Söze Benzemez" meddah oyunu Avrupa turuna Üsküp'ten başladı.

Kıvanç Nalça tarafından Ordu Evinde sahnelenen oyuna Üsküp Yunus Emre Enstitüsü ve Uluslararası Balkan Üniversitesi katkı sundu.

Yunus Emre'nin *Divanı* ve menkabelerinden hareketle Kıvanç Nalça tarafından hazırlanan dramatik meddah öyküsü, Esin Öner tarafından sahneye uyarlandı ve yönetildi. Oyunda; Yunus Emre'nin Moğol İstilasını altındaki Anadolu'da önce "Yoksul Yunus", sonra "Derviş Yunus", ardından "Yunus Emre" evresine geçerek yüzyıllar ötesine seslenen büyük bir şair ve mutasavvıf, yani "Bizim Yunus" olarak ortaya çıkışı anlatıldı. Yunus Emre'nin en güzel şiirlerine de yer verilen oyun, Makedonyalı seyircilerin büyük beğenisini topladı.

Gösteriye, Uluslararası Balkan Üniversitesi Rektör Yardımcısı Doç. Dr. Şener Bilali, T.C. Maarif Vakfı Üsküp Müdürü Mustafa Dillioğlu'nun yanı sıra sivil toplum kuruluşu temsilcileri, öğrenciler ve basın mensupları katıldı.



YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜNE

“Alkış Hakeden”

BİR ÖDÜLÜ DAHA...



Uluslararası Radyocular Birliği (IRU) tarafından bu yıl dokuzuncusu düzenlenen törende Yunus Emre Enstitüsü, yurt dışındaki başarılı faaliyetlerinden ötürü “Kültürel Etkileşim” ödülüne layık görüldü.

Ödül töreni öncesi, T.C. Başbakanlık Basın Yayın ve Enformasyon Genel Müdürlüğü (BYEGM) tarafından açılan *Fotoğraflarla 15 Temmuz Sergisi*'ni gezen davetliler sergiye büyük ilgi gösterdi.

Törenin açış konuşmasını yapan Uluslararası Radyocular Birliği Genel Başkanı Yusuf Erbaş, başta radyo olmak üzere iletişim ve medya alanında olumlu örnekleri teşvik etmek amacıyla “Alkış Hakedenlere” haklarını teslim etmek istediklerine vurgu yaptı.

İletişim ve medya dünyasının yanı sıra sanatçı ve kurumların da ödül aldığı törende, Yılın Alkış Hak Eden Kültürel Etkileşim Ödülü'nün sahibi Yunus Emre Enstitüsü oldu. BYEGM Genel Müdürü Mehmet Akarca tarafından takdim edilen ödülü Enstitü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş adına Türkoloji Müdürü Tayfun Kalkan aldı.

15 Temmuz Basın Ödülü BYEGM Genel Müdürü Mehmet Akarca'ya, 15 Temmuz Siyaset Ödülü AK Parti Ankara Milletvekili Nevzat Ceylan'a, Sosyal Sorumluluk Ödülü ise 15 Temmuz şehidi Erol Olçok'un kardeşi Cevat Olçok'a verildi. Yılın Alkış Hakeden Sinema Filmi dalında Türkiye'nin Oscar adayı yapımı *Ayla*, Yılın Alkış Hakeden Dizisi dalında *Payitaht Abdülhamit* de ödüle layık görülenler arasında yer aldı.

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ İLE HAK-İŞ ARASINDA

İş Birliği PROTOKOLÜ



Yunus Emre Enstitüsü (YEE) ile Hak İşçi Sendikalar Konfederasyonu (HAK-İŞ) arasında, uluslararası düzeyde sosyal ve kültürel alanlarda gerçekleştirilecek faaliyetler konusunda, ikili iş birliği protokolü imzalandı. Protokolle YEE, HAK-İŞ kanalıyla yabancı sendikalar ve sivil toplum örgütleri ile kültürel ve sosyal iş birlikleri yaparak Türkiye'yi tanıttak. Yeni bir kurum olmasına rağmen Türkiye'yi dünyaya tanıttak konusunda önemli başanlara imza atan YEE'nin danışma kurulunda yer aldığı dile getiren HAK-İŞ Genel Başkanı Mahmut Arslan, "Yunus Emre Enstitüsü ile gerçekten heyecan verici bir iş birliği yapıyoruz. Bu protokolle, sendikaların ve sivil toplum kuruluşlarının Türk kültürünü, Türk dilini öğrenmeleri konusunda birlikte çalışacağız." ifadelerini kullandı. Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş, "HAK-İŞ'in irtibatlı olduğu çok sayıda yabancı sendikalar var ve bunların Türkiye'ye ilgisi bulunuyor. Türkiye'nin tanıtımına bu noktada, destek vermek istiyoruz." diye konuştu. Sadece Türkçe eğitimi konusunda değil, her konuda HAK-İŞ'le birlikte yurt dışında Türkiye'yi tanıtıcı faaliyetler yapmak üzere bu anlaşmayı imzaladıklarını belirten Ateş, çok farklı kurumlar



gibi görünse de iki kurumun Türkiye'nin gücünü artırmak amacıyla yaptığı bu iş birliğini değerli bulduğunu dile getirdi. İmza töreni, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Şeref Ateş ile HAK-İŞ Genel Başkanı Mahmut Arslan arasında karşılıklı olarak imzaların atılmasının ardından sona erdi.

WASHINGTON'DA *Ebru* ATÖLYESİ



Craftsmen Flavors

Washington Yunus Emre Enstitüsü tarafından düzenlenen ebru atölyesi, Washington DC'deki devlet okullarında görev yapan resim öğretmenlerinin katılımıyla gerçekleştirildi. Resim öğretmenleri, atölyede gördükleri eğitim sayesinde kendileri de birer çalışma yaparak ebru sanatını icra ettiler.

Katılımcılardan Noyes İlkokulunda görevli resim öğretmeni Lory Daniels, "Farklı bir kültüre ait bir sanatı görmek gerçekten etkileyici bir deneyimdi. Öğrencilerimi ebru sanatı ile tanıştırmak onlar için farklı ve güzel bir deneyim olacak." dedi. İlk kez ebru yapan öğretmenler Türk kültürünü yansıtan bu tür etkinliklerin devam etmesini dilediklerini ifade ettiler.

İPEK'TE *Sertifika* HEYECANI



İpek Yunus Emre Enstitüsünde, Türkçe öğrenen kursiyerlere yönelik sertifika töreni düzenlendi. T.C. Priştine Büyükelçisi Kıvılcım Kılıç ve İpek Kültür Gençlik ve Spor Müdürü Engelbert Zefaj'ın da katıldığı törende konuşan İpek Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Dr. Mehmet Ülker, İpek'te beş yıl gibi kısa bir süredir faaliyet gösteren Enstitünün hâlihazırda altı grupta Türkçe öğretimine devam ettiğini belirtti. İpek Kültür Gençlik ve Spor Müdürü Engelbert Zefaj da İpek Yunus Emre Enstitüsünün geleneksel ve modern sanatların yaşatılması adına büyük katkıları olduğunu, İpekli gençlerin Türkçe öğrenmelerinin yanı sıra çeşitli sanat kollarıyla meslek edinmelerine de destek olunduğuna dikkat çekti. Konuşmaların ardından A1, A2 ve C1 seviyelerini başan ile tamamlayan kursiyerlere sertifikaları verildi. Dereceye girenler sertifikalarını T.C. Priştine Büyükelçisi Kıvılcım Kılıç'tan aldı.



Türkçe

ÖĞRENEN SURIYELİLER SERTİFİKALARINI ALDI

Yunus Emre Enstitüsü, Türk Kızılayı Ankara Toplum Merkezinde düzenlediği Türkçe kurslarında Türkçe öğrenen Suriyeli kursiyerler için sertifika töreni düzenledi. Yunus Emre Enstitüsünde 20 Kasım'da düzenlenen törende, dönemini başarıyla tamamlayan 32 kursiyer A1 ve A2 düzeylerinde sertifikalarını aldı.

Programda, Yunus Emre Enstitüsünün Suriyeli misafirlere yönelik çalışmalarından bahseden Yunus Emre Enstitüsü Kültür, Sanat ve Projeler Müdürü

Babür Turna, Türkçe öğrenmek için gösterdikleri çabadan ötürü kursiyerleri tebrik etti. Ayrıca iş birliğinden dolayı için Türk Kızılayına da teşekkür etti. Türk Kızılayı Ankara Toplum Merkezi Müdürü Merve Renan Türkkulu da yaptığı konuşmada, Yunus Emre Enstitüsüne teşekkür ederek Türkçe kurslarıyla Suriyelilere verilen desteğin çok değerli olduğunu vurguladı.

Konuşmaların ardından kursiyerlere sertifikaları takdim edildi.

DOĞU'NUN BAŞKENTİNDEN

Batılı Sesler KONSERİ



Varşova Yunus Emre Enstitüsü ile Varşova Kral Sarayı arasında imzalanan protokol çerçevesinde Doğu'nun Başkentinden Batılı Sesler konseri, Kral Sarayında yapıldı. Konser öncesi açış konuşmasını yapan Saray Müdür Yardımcısı Ziemowit Kozminski, Varşova Kral Sarayı ve Varşova Yunus

Emre Enstitüsünün birlikte düzenlediği etkinlikler hakkında misafirlere bilgi verdi. Türkiye-Polonya ilişkilerin 600. yıl dönümü kapsamında düzenlenen bu etkinliklerin çeşitli konferans, konser, sergi, film gösterimi ve atölye çalışmalarıyla devam edeceğini ve böylelikle iki devletin yaklaşmasına daha da katkı sunulacağını belirtti.

Varşova Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Doç. Dr. Öztürk Emiroğlu ise konuşmasında, etkinliklere ev sahipliği yapan Varşova Kral Sarayının yöneticilerine teşekkürlerini ilettili ve Polonya'nın bağımsızlığını yeniden kazanışının 100. yılı kutlamaları çerçevesinde Yunus Emre Enstitüsünün Polonya'da yapacağı faaliyetler hakkında bilgi verdi.

Konserde, Osmanlı sultanlarına ithafen yazılan eserlerle birlikte bizzat sultanlar tarafından bestelenen eserler, Yıldız Teknik Üniversitesi ve Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi akademisyenleri, Evren Kutlay ve Ottoman Ensemble grubunca icra edildi. İtalyan asıllı Donizetti Paşa'nın Mecidiye Marşı ile başlayan konser, Henri Furlani'nin Atatürk için bestelediği Millî Ün ile sona erdi. 19. yüzyıl Osmanlı müziğine yansıyan Avrupa etkilerini taşıyan marşlar, Polonyalı sanatseverler tarafından ayakta alkışlandı.

KARADAĞ'DA

Türk Kültür GÜNLERİ

Podgoritsa Yunus Emre Enstitüsü ve Niksiç Belediyesi iş birliğinde Niksiç Tiyatro Salonunda "Türk Kültür Günleri" yapıldı.

Etkinlik kapsamında fotoğraf sanatçısı Özkan Samioğlu'nun *Gölgenin Işığında* isimli fotoğraf sergisi sanatseverlerin beğenisine sunuldu. Açılış sonrası Edirne Belediyesi halk oyunları topluluğunun sahne aldığı Türk Halk Oyunları gösterisi izleyicilerle buluştu.

Programda Niksiç Belediye Başkan Yardımcısı Sonja Nikcevic, Kültür İşleri Daire Başkanı Milan Korac ve Niksiç Tiyatrosu Müdürü Zoran Bulajic'in yanı sıra çok sayıda Niksiçli sanatsever katıldı.



BASINDA YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ





FİLİSTİNLİ MUHAMMED'İN BAĞIMSIZ FİLİSTİN HAYALI





Muhammed, Yunus Emre Enstitüsünün 8'incisi düzenlenen "Türkçe Yaz Okulu" kapanışında bir mektup okumuştur. Kudüs ile ilgili gelişmeler o hayali bir kez daha hatırlattı.

Yunus Emre Enstitüsü tarafından bu yıl 8'incisi düzenlenen "Türkçe Yaz Okulu" programında 57 ülkeden 700 öğrenci, yaklaşık bir ay süresince Türkiye'nin 22 farklı şehrinde ve 23 üniversitesinde Türkçe öğrendi.

15 Ağustos'ta Cumhurbaşkanlığı Külliyesi'nde gerçekleştirilen "Türkçe Yaz Okulu" programının kapanışında bir araya gelen gençler programın "Geleceğe Yazılan Türkçe Mektuplar" bölümünde, hayallerini yazdıkları mektupları Türkçe olarak okudu.

İçlerinden bir tanesinin hayalini haykırışı herkesi derinden etkiledi. Filistinli Muhammed Natsheh tüm dünyaya, "Filistin bir gün Türkiye gibi özgür ve bağımsız bir ülke olsun!" diye haykırdı.

Filistinli Mohammad Natsheh'in Türkçe Yaz Okulu programında okuduğu mektup:

"Selamun aleyküm;

Benim adım Mohammad Natsheh, Filistinliyim. Müslümanların ilk kablesinden Osmanlı'nın torunlarına selamlar getirdim. Ben bir gönül elçisiyim. Filistin halkının sevgi ve muhabbetini taşıyan bir elçi. Hem sevinçliyim hem de hüznülyüm.

Sevinçliyim, çünkü bir ay boyunca Türkiye'de çok güzel vakit geçirdim. Sizi daha yakından tanıdım. Tanıdıkça daha çok sevdim. Üstelik farklı ülkelerden pek çok arkadaş edindim,

yepyeni dostluklar kurdum ve kültürler tanıdım. Hepimizin ortak dili Türkçe oldu. Türkçe konuştuk, Türkçe anlaştık, Türkçe eğlendik. Öyle mutlu anlar yaşattınız ki ömür boyu unutmayacağım.

Bizim sevincimiz buruk bir sevinç. Ben şu anda buradayım, tam karşınızda. Ama aklım ve kalbim uzaklarda, sevgili vatanım, işgal altındaki Kudüs'te.

Biliyoruz, yıllardır bizi dualarınızdan eksik etmediniz. Emin olun, Türkiye de yıllardır Filistin halkının gönlünde ve dualarında. Türkiye'nin 15 Temmuz'da yaşadığı o kâbus dolu gecede bizler hiç uyumadan Mescid-i Aksa'dan sizlere dua ettik. O kâbus dolu geceden selamete çıkmamız için. Çünkü sizin selametiniz bizim selametimizdir. Ardından aldığımız haberlerle Müslümanların yaşadığı sevinci görmeliydiniz...

Tam bir yıl sonra, yine bir temmuz ayında, çok kısa bir süre önce, Mescid-i Aksa'da yaşadıklarımız karşısında bizi yalnız bıraktığımızı bir kez daha şahit olduk.

Gördüm ki, bu iki halk yüz yıllardır birbirine hep kardeş oldu. Gerçek manada kardeş! Sevinciyle sevinen, acısıyla dertlenen kardeş.

Hayalim ve inancım o dur ki

Yirmi yıl sonra Filistin ikinci vatanım Türkiye gibi özgür, Türkiye gibi kalkınmış, Türkiye gibi bağımsızlığını kazanmış olsun,

Filistin adı, artık acıyla, gözyaşıyla ve kederle değil, umut ve başarıyla anılsın,

Ve bugün siz bizi nasıl ağırladıysanız, yirmi yıl sonra huzurun, sevginin, adaletin egemen olduğu bir Filistin'de, Allah bize de sizi ağırlamayı nasip etsin.

Bismenallah."



1-8

**İki Kıta Arasında 3D İstanbul
Fotoğraf Sergisi**

Yer: Pecs Şehir Müzesi / Macaristan

10-12

**İki Ülke, İki Düşünür ve Tek Amaç:
Mehmet Âkif Ersoy ve Muhammed
İkbal Uluslararası Sempozyumu**

Yer: Pencap Üniversitesi, Lahor / Pakistan

16

Piyano Konseri

Piyanist: Başak Dilara Özdernir, Bariton: Prof.
Mesut İktü

Yer: Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü /
Macaristan

3

**Kahve Evi Akşamları:
Leyla Gencer**

Konuşmacı: Gergely Bartók

Yer: Budapeşte Yunus Emre
Enstitüsü / Macaristan

17

Fotoğraflarla Türkiye

Konuşmacı: Wit Boguslawski

Yer: Varşova Yunus Emre Enstitüsü / Polonya

5

Şairlerle Bir Akşam-I

Yer: Lahor Yunus Emre
Enstitüsü / Pakistan

16.30



15 Ocak-19 Ekim

**Geleneksel Türk El Sanatları – Ebru
Kursu**

Yer: Bükreş YEE / Romanya

**(Pazartesi ve Çarşamba)
18.30**

19

**Bir Düşünür Bir Konu: Dr. Syed
Abdullah, Çığır Açan Bir Âlim**

Konuşmacı: Dr. Âtiya Syed

Yer: Lahor Yunus Emre Enstitüsü / Pakistan

16.30

7

**Kütüphane Sohbetleri:
Fuad Köprülü**

Yer: Anıman Yunus Emre
Enstitüsü Kütüphanesi / Ürdün

16.00

21 Ocak- 11 Şubat

6. Geleneksel Türk Yemekleri Kursu

Yer: Otel Baron, Bükreş / Romanya

**(Pazar)
10.00**

15-26

Ahşap Boyama Atölyesi

Yer: Köstence Yunus Emre Enstitüsü /
Romanya

25

Türk Kültürü Bilgi Yarışması

Yer: Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü
/ Macaristan

ŞUBAT



28

Osmanlı Fermanları Sergisi

Yer: Amman Yunus Emre Enstitüsü / Ürdün

18.00



30

“ERTUĞRUL 1890” Film Gösterimi

Yer: Puskas Sinema Salonu / Macaristan

2-28

Osmanlı Süsleme Sanatları Sergisi

Yer: Köstence Sanat Müzesi / Romanya

4

Kütüphane Sohbetleri: Necip Fazıl

Yer: Amman Yunus Emre Enstitüsü
Kütüphanesi / Ürdün

16.00

5 - 16

Keçe, Meyve Sabunu ve Takı Tasarım Atölyeleri

Yer: Bükreş YEE / Romanya

10.00 / 14.00 / 17.00

7

Kahve Evi Akşamları: Kanuni'nin Kayıp Mezarı

Konuşmacı: Prof. Dr. Norbert Pap

Yer: Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü /
Macaristan

8

Türk Halk Müziği Konseri

Yer: Wilanow Sarayı, Varşova

20

Türk Çayı Eşliğinde Müzik Akşamları: Ege Yöresi Müzikleri

Yer: Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü /
Macaristan

22

Türk Kültürü Bilgi Yarışması

Yer: Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü / Macaristan

23-24

Uluslararası Eğitim Fuarı

Yer: Varşova Bilim ve Kültür Sarayı / Polonya

23

“Ful Yaprakları” Tiyatro Gösterimi

Yer: Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü / Macaristan

24

Türk Halk Dansları Atölyesi

Yer: Varşova Yunus Emre
Enstitüsü / Polonya

11.00 / 14.00



24

Uluslararası Bunkyo Festivali

Yer: Bunkyo Belediyesi / Japonya

25

Türk Sosyal Hayatında Lale Sergisi

Yer: Amman Yunus Emre Enstitüsü / Ürdün

18.00



BUĞDAY'IN GALASI

Makedonya'da YAPILDI



Senaryosunu ve yönetmenliğini Semih Kaplanoğlu'nun üstlendiği Buğday filmi, 16. Cinedays Film Festivali kapsamında sinemaseverlerle buluştu. Üsküp Yunus Emre Enstitüsünün katkılarıyla düzenlenen film gösterimi öncesi Semih Kaplanoğlu, "Bizi var eden kültürün yansımaları burada görmek gerçekten çok etkileyici. Beni

burada ağırladıkları için hem Yunus Emre Enstitüsüne hem Film Festivali'ne şükranlarımı sunuyorum." ifadelerini kullandı. Üsküp YEE Müdürü Dr. Şemsettin Şeker ise, Türk sinemasının en önemli yönetmenlerinden Semih Kaplanoğlu ve Buğday filmiyle ağırlamaktan duydukları memnuniyeti dile getirdi.

Semih Kaplanoğlu ile söyleşi

Semih Kaplanoğlu, ziyareti kapsamında bir de söyleşi gerçekleştirdi. Söyleşide Kaplanoğlu, "Bütün dinler ilgi alanımdadır. İslam gelmiş geçmiş bütün peygamberleri hak olarak kabul eder. Kur'an-ı Kerim'de Hz. Musa'ya çok yer verilmiştir ve onunla ilgili pek çok kıssa vardır. Buğday'da Erol'la Cemil'in yolculukları Kur'an'ın Kehf suresindeki bir kissadan alınmıştır. Kutsal metinlerin geçmişe ait metinler olmadığına ve bu kısımların bugün de insanlar arasında yaşandığına inanıyorum. İnsanın hakikati tarihsel bir olgu olamaz." cümlelerine yer verdi.

KABİL'DE

Türkçe Öğretmenleri EĞİTİMİ



Kabil Yunus Emre Enstitüsü, 23-25 Kasım tarihleri arasında Afganistan'da görev yapan Türkologlara ve Türk Silahlı Kuvvetleri personeline yönelik "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Öğretmen Eğitimi Programı" düzenledi. Katılımcılar programda, üç gün boyunca Hacettepe Üniversitesinden Prof. Dr. Nurettin Demir ve Yunus Emre Enstitüsü uzmanları tarafından verilen teorik derslere ve dört temel dil beceri alanına yönelik uygulamalı çalışmalara katıldı. Programda, derslerin yanı sıra atölye çalışmalarını da gerçekleştirdi. Programın kapanış törenine

katılan Askeri Ateşe Albay Sinan Uyar ve Eğitim Müşaviri Atakan Doğan, Yunus Emre Enstitüsünün Afganistan'daki varlığının ve faaliyetlerinin önemine vurgu yaptıkları konuşmalarında, iş birliği imkân ve alanlarının geliştirilmesi hususuna da dikkat çektiler. Kabil Yunus Emre Enstitüsü Müdürü Abdullah Yegin'in konuşmasının ardından katılım belgelerinin takdim edilmesiyle program son buldu. Ayrıca program kapsamında 24 Kasım Öğretmenler Günü de kutlandı. Etkinliğe Türkologların yanı sıra T. C. Kabil Büyükelçiliği çalışanları iştirak etti.

Türkçeni Test Et

